

STREND PRO®

SK PRACOVNÁ DIELENSKÁ STOLIČKA

CZ PRACOVNÍ DÍLENSKÁ ŽIDLE

HU MŰHELYZSÉK

RO SCAUN DE LUCRU ATELIER

EN WORKSHOP STOOL



-
- **Preklad originálneho návodu na použitie**
 - **Překlad originálním návodu k použití**
 - **Az eredeti használati útmutató fordítása**
 - **Traducerea manualului de utilizare original**
 - **Instruction manual**
-

PRACOVNÁ DIELENSKÁ STOLIČKA**POUŽITIE**

- Vysoko odolná pracovná dielenská stolička založená na kovovom ráme s nosnosťou do 136 kg.
- Pohodlné vinylové sedadlo poskytuje pohodlie aj pri dlhodobej práci.
- Pre zvýšenie pohodlia pri používaní je stolička vybavená policou na náradie, kľúče a skrutky, ktoré používate pri práci. Nerobte si starosti s nástrojmi na zemi!
- 4 pevné kolesá, ktoré umožňujú pohyb pri práci.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

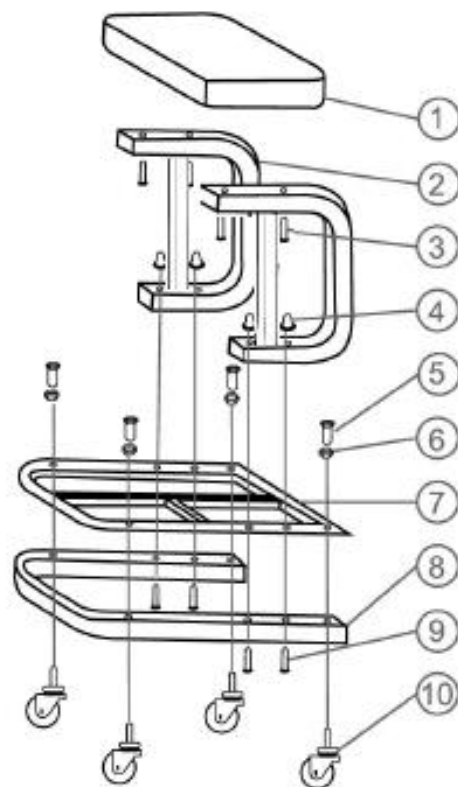
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.
	Za tento obal uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred montážou alebo použitím pracovnej dielenskej stoličky si prečítajte a dodržujte všetky pokyny uvedené v návode na montáž. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok zranenie používateľa alebo poškodenie stoličky.
- Neprekračujte maximálnu nosnosť 136 kg.
- V žiadnom prípade nestúpajte na stoličku.
- Pracovná dielenská stolička je určená na použitie na tvrdom a rovnom povrchu, ktorý unesie záťaž. Použitie na inom povrchu môže mať za následok nestabilitu a spôsobiť poškodenie stoličky alebo zranenie používateľa.
- Je vyslovene zakázané akokoľvek pracovnú dielenskú stoličku upravovať.
- V prípade že sú časti pracovnej dielenskej stoličky uvoľnené, chýbajú alebo sú zlomené, okamžite stoličku prestaňte používať.
- Povrch sedadla je vyrobený z horľavého materiálu. Buďte opatrní, ak pracujete v blízkosti otvoreného ohňa alebo horiacej cigarety.
- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.

MONTÁŽ

DIEL Č.	NÁZOV	POČET KS
1	Sedadlo	1
2	Oceľový rám	2
3	Skrutka na upevnenie sedadla	4
4	Matica na upevnenie sedadla	4
5	Matica na upevnenie kola	4
6	Podložka	4
7	Polica na náradie	1
8	Oceľový rám	1
9	Skrutka na upevnenie police na náradie	4
10	Koleso	4



ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Pracovnú dielenskú stoličku udržiajte čistú.
- Stoličku chráňte pred vlhkosťou a vysokými teplotami.
- Pred každým použitím vizuálne skontrolujte či stolička nie je prasknutá, ohnutá a či nie sú uvoľnené alebo chýbajúce niektoré časti. Stoličku ktorá je prasknutá, ohnutá, má uvoľnené ale chýbajúce niektoré časti prestaňte používať.
- Po každom použití stoličku očistite a uskladnite na suchého miesto.

PRACOVNÍ DÍLENSKÁ ŽIDLE**POUŽITÍ**

- Vysoce odolná pracovní dílenská židle založená na kovovém rámu s nosností do 136 kg.
- Pohodlné vinylové sedadlo poskytuje pohodlí i při dlouhodobé práci.
- Pro zvýšení pohodlí při používání je židle vybavena policí na nářadí, klíče a šrouby, které používáte při práci. Nedělejte si starosti s nástroji na zemi!
- 4 pevná kola, které umožňují pohyb při práci.

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

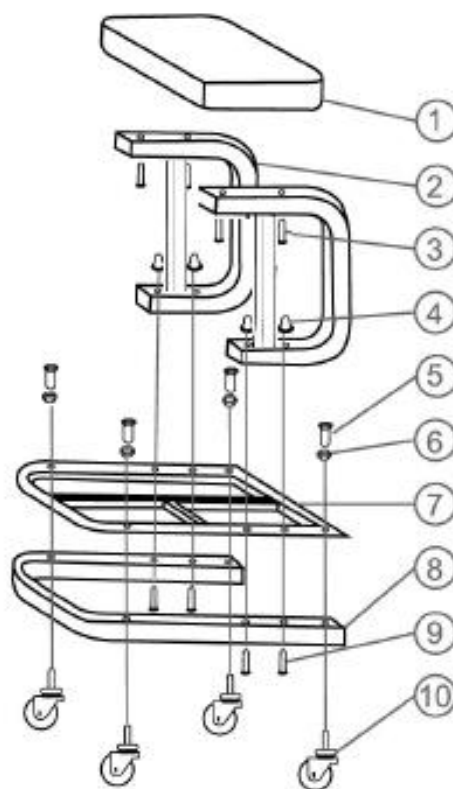
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrný druhotných surovin.
	Za tento obal uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před montáží nebo použitím pracovní dílenské židle si přečtěte a dodržujte všechny pokyny uvedené v návodu k montáži. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek zranění uživatele nebo poškození židle.
- Nepřekračujte maximální nosnost 136 kg.
- V žádném případě nestoupejte na židli.
- Pracovní dílenská židle je určena pro použití na tvrdém a rovném povrchu, který unese zátěž. Použití na jiném povrchu může mít za následek nestabilitu a způsobit poškození židle nebo zranění uživatele.
- Je vysloveně zakázáno jakkoli pracovní dílenskou židli upravovat.
- V případě že jsou části pracovní dílny židle uvolněné, chybí nebo jsou zlomené, okamžitě židli přestaňte používat.
- Povrch sedáku je vyroben z hořlavého materiálu. Buďte opatrní, pokud pracujete v blízkosti otevřeného ohně nebo hořící cigarety.
- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.

MONTÁŽ

DÍL Č.	NÁZEV	POČET KS
1	Sedadlo	1
2	Ocelový rám	2
3	Šroub na upevnění sedadla	4
4	Matice k upevnění sedadla	4
5	Matice k upevnění kola	4
6	Podložka	4
7	Polica na nářadí	1
8	Ocelový rám	1
9	Šroub na upevnění police na nářadí	4
10	Kolo	4



ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Pracovní dílenskou židli udržujte čistou.
- Židli chraňte před vlhkostí a vysokými teplotami.
- Před každým použitím vizuálně zkontrolujte zda stolička není prasklá, ohnutá a zda nejsou uvolněné nebo chybějící některé části. Židli která je prasklá, ohnutá, má uvolněné ale chybějící některé části přestaňte používat.
- Po každém použití židli očistěte a uskladněte na suchého místo.

MŰHELYZSÉK**HASZNÁLAT**

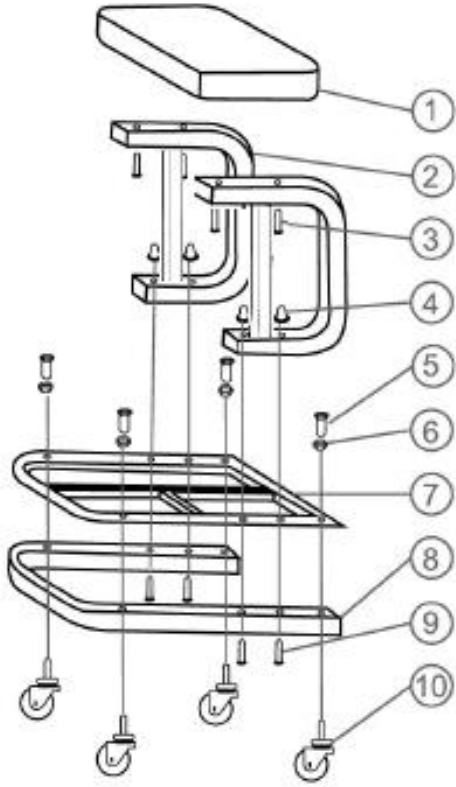
- Nagyon tartós műhelyszék, fémvázon, akár 136 kg teherbírással.
- A kényelmes vinyl ülés hosszú távú munkavégzéshez is kényelmet nyújt.
- A használat kényelmének növelése érdekében a szék egy polccal van felszerelve a szerszámokhoz, kulcsokhoz és csavarokhoz, amelyeket a munkahelyén használ. Ne aggódjon a szerszámok miatt!
- 4 rögzített kerék, amely lehetővé teszi a mozgást munka közben.

JELMAGYARÁZAT

	Ne dobja ki a szokásos háztartási hulladékkal együtt. Ehelyett forduljon környezetbarát módon az újrahasznosító központokhoz. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolóanyagokat a kommunális hulladékok közé, hanem a másodlagos nyersanyagok gyűjtőhelyén adja át.
	A gyűjtésért és annak újrafeldolgozással történő további feldolgozásáért pénzügyi hozzájárulást fizettek e csomagolásért.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A munkaszék összeszerelése vagy használata előtt olvassa el és kövesse az összeszerelési útmutató összes utasítását. Ezen utasítások be nem tartása a felhasználó sérüléséhez vagy a szék károsodásához vezethet.
- Ne lépje túl a 136 kg maximális teherbírást.
- Soha ne lépjen székre.
- A műhelyszékét kemény és sík felületen használják, amely ellenáll a terhelésnek. Más felületen történő használata instabilitást okozhat, károsíthatja a széket vagy megsértheti a felhasználót.
- Szigorúan tilos bármilyen széket módosítani.
- Ha a műhely széke laza, hiányzik vagy eltört, azonnal hagyja abba a szék használatát.
- Az ülés felülete gyúlékony anyagból készül. Vigyázzon, ha nyílt láng vagy égő cigaretta közelében dolgozik.
- A munkahelyet tisztán és jól megvilágított állapotban kell tartani. Rendetlen és sötét terek általában balesetek oka.

SZERELÉS			
DARAB SZ.	NÉV	DARABOK SZÁMA	
1	Ülés	1	
2	Acélkeret	2	
3	Az ülés rögzítőcsavarja	4	
4	Az ülés rögzítőanyája	4	
5	Kerék rögzítő anya	4	
6	Alátét	4	
7	Szerszámpolc	1	
8	Acélkeret	1	
9	Csavar a szerszámpolc rögzítéséhez	4	
10	Kerék	4	

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Tartsa tisztán a műhelyszéket.
- Óvja a széket nedvességtől és magas hőmérséklettől.
- Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nincs-e repedés, hajlítás, laza vagy hiányzó rész. Repedt, hajlított, laza széket kell használni, de néhány alkatrész hiányzik.
- Tisztítsa meg a széket minden használat után, és tárolja száraz helyen.

SCAUN DE LUCRU ATELIER**UTILIZARE**

- Scaun de lucru pentru atelier foarte durabil bazat pe un cadru metalic cu o capacitate de susținere de până la 136 kg.
- Partea de șezut confortabilă din vinil oferă confort chiar și pentru lucrul mai lung.
- Pentru a spori confortul de utilizare, scaunul este echipat cu un raft pentru scule, chei și șuruburi pe care le folosiți la locul de muncă. Nu vă faceți griji cu privire la sculele de la sol!
- 4 roți fixe care permit mișcarea la locul de muncă.

NOTA EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite. În schimb, apelează la centrele de reciclare într-un mod ecologic. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalare în deșeurile municipale, ci să le predați la un punct de colectare a materiilor prime secundare.
	Pentru acest ambalaj a fost plătită o contribuție financiară pentru preluarea și prelucrarea ulterioară prin reciclare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Citiți și urmați toate instrucțiunile din instrucțiunile de asamblare înainte de asamblare sau utilizare a scaunului de lucru. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la rănirea utilizatorului sau deteriorarea scaunului.
- Nu depășiți capacitatea maximă de susținere de 136 kg.
- Nu călcați niciodată pe scaun.
- Scaunul de lucru este conceput pentru a fi utilizat pe o suprafață dură și plană care poate susține sarcina. Utilizarea pe o altă suprafață poate duce la instabilitate și poate deteriora scaunul sau poate răni utilizatorul.
- Este interzis modificarea scaunului.
- Dacă părțile scaunului de lucru sunt libere, lipsesc sau sunt rupte, nu îl mai folosiți.
- Suprafața părții de șezut este realizată din material inflamabil. Aveți grijă când lucrați lângă o flacără deschisă sau cu o țigară aprinsă.
- Locul de muncă trebuie păstrat curat și bine luminat. Dezordinea și spațiile întunecate sunt adesea cauza accidentelor de lucru.

MONTAREA

PARTEA NR.	DENUMIRE	NR. BUCĂȚI	
1	Partea de șezut	1	
2	Cadru din oțel	2	
3	Șurub pentru fixarea părții de șezut	4	
4	Piuliță pentru fixarea părții de șezut	4	
5	Piuliță pentru fixarea roții	4	
6	Șaibă	4	
7	Raft pentru scule	1	
8	Cadru din oțel	1	
9	Șurub fixarea raftului pentru scule	4	
10	Roată	4	

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Păstrați scaunul de lucru pentru atelier curat.
- Protejați scaunul de umezeală și de temperaturi ridicate.
- Înainte de fiecare utilizare, inspectați vizual scaunul pentru a detecta crăpături, îndoiri, piesele libere sau piese lipsă. Nu mai folosiți un scaun care este crăpat, îndoit, slăbit sau îi lipsesc anumite componente.
- Curățați scaunul după fiecare utilizare și păstrați-l într-un loc uscat.

WORKSHOP STOOL**INTENDED USE**

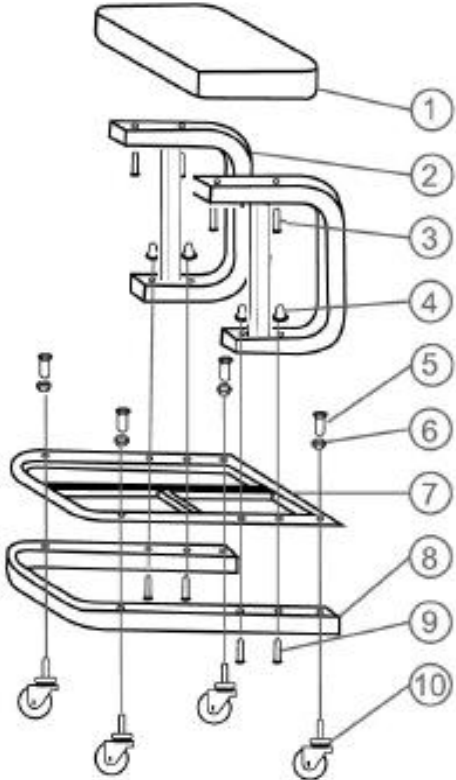
- Highly durable workshop stool based on a metal frame with a carrying capacity of up to 136 kg.
- Comfortable vinyl seat provides comfort even for long-term work.
- To increase the comfort of use, the chair is equipped with a shelf for tools, wrenches and screws that you use at work. Don't worry about tools on the ground!
- 4 fixed casters that allow movement while working.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS

	Do not throw away with the normal household waste. Instead, turn to recycling centers in an environmentally friendly way. Please take care to protect the environment.
	Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of the packaging materials in the municipal waste, but hand them in at a collection point for secondary raw materials.
	A financial contribution for the collection and its further processing by recycling has been paid for this packaging.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read and follow all instructions in the assembly instructions before assembling or using the workshop stool. Failure to follow these instructions may result in injury to the user or damage to the stool.
- Do not exceed the maximum carrying capacity of 136 kg.
- Under any circumstances, do not step on the stool.
- The workshop stool is intended for use on a hard and flat surface that can withstand loads. Use on another surface may result in instability and damage the stool or injure the user.
- It is expressly forbidden to modify in any way the workshop stool.
- If parts of the workshop stool are loose, missing or broken, stop using the stool immediately.
- The seat surface is made of flammable material. Be careful if you work near an open flame or a burning cigarette.
- The workplace must be kept clean and well lit. Clutter and dark spaces tend to be the cause of accidents.

ASSEMBLY			
PART NO.	DESCRIPTION	NO. OF PIECES	
1	Seat	1	
2	Steel frame	2	
3	Screw for mounting the seat	4	
4	Nut for mounting the seat	4	
5	Nut for mounting the casters	4	
6	Washer	4	
7	Tool tray	1	
8	Steel frame	1	
9	Screw for mounting the tool tray	4	
10	Caster	4	

MAINTENANCE AND STORAGE

- Keep the workshop stool clean.
- Protect the stool from moisture and high temperatures.
- Before each use, visually inspect the stool for cracks, bends and loose parts or missing parts. A chair that is cracked, bent, loose but some parts missing should be used.
- Clean the stool after each use and store it in a dry place.

STREND PRO®

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS

Splnomocnený zástupca výrobcu / Zplnomocnený zástupce výrobcu/ A gyártó felhatalmazott képviselője /
Reprezentantul împuternicit al producătorului: / Represented by :
Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk